



AMAZONE

Citan

Årets maskin



Høykapasitetssåmaskinen Citan

Rask og prisgunstig såing på det optimale tidspunktet med en arbeidsbredde på 6–15 meter



+ Citan –
årets AMAZONE-maskin
i 2013



Gode argumenter

En stor såkasse, en høy arbeidshastighet på inntil 20 km/t, nøyaktig dosering og evnen til å trekkes lett – alt dette er med på å gjøre Citan til en svært effektiv såmaskin.

Opptil 150 daa/t med lave kostnader

- + lavt dieselforbruk i traktoren på bare 0,3 l/daa
- + lav motoreffekt fra 15 til 17 kW/m arbeidsbredde
- + lave slitasjekostnader på 0,8 kr/daa
- + lite uproduktiv tid takket være rask fylling
- + lave såfrøkostnader med nøyaktig dosering og optimale spireforhold



Citan 6000



Citan 12000

Se det på film:
www.amazone.tv



Effektivitet til rett tid med Citan enmannsbetjente såmaskin



Citan 6000

- ⊕ Citan 6000 byr på høy effekt med traktorer fra bare 120 hk. Maksimale ytelser på inntil 60 daa/t ligger langt over det som er vanlig ved 6 m brede såmaskiner.



Citan 12001-C

Agronomiske og økonomiske fordeler

Med Citan byr AMAZONE på en fremgangsmåte som skiller opparbeiding av jord fra såprosess. På den måten gjør Citan, som har en arbeidsbredde på 6 til 15 meter, det mulig å treffe det optimale tidspunktet for såing.

Lav jordkomprimering og en effektiv såprosess er viktige faktorer innenfor moderne vekselbruk. Når opparbeiding av jord utføres som en separat prosess, får jorden anledning til å synke, noe som sikrer bedre kontakt mellom jord og såfrø samt bedre spireforhold. Med 15 m brede Citan kan det oppnås en arealkapasitet på opptil 150 daa/t.

Et annet aspekt ved såing av høstkorn som er positivt, er at labbene til Citan bare beveger litt jord, slik at stimuleringen av nytt ugress reduseres til et minimum.

Med eller uten plog – jobben går alltid raskt unna

Med arbeidshastigheter på inntil 20 km/t imponerer høykapasitetssåmaskinen Citan med høy arealkapasitet og perfekt plassering av såfrø. Plasseringen av såkassen helt foran på rammen gjør at det legges ekstra vekt på traktorens bakaksel. Dette fører til bedre trekkraft. Den 3000 til 8000 liter store såkassen kan raskt og enkelt fylles ved hjelp storsekker, fylleskrue, frontlaster eller lessevogn. Like raskt går det å endre den kompakte 3 m transportbredden til en 6 til 15 m arbeidsbredde og den påfølgende innstillingen i åkeren.

- ⊕ Citan er ideell for gårder som arbeider med et delt såsystem. Først opparbeides jorden, f.eks. med kompaktskålharven Catros eller stubbkultivatoren Cenius, og først da – etter kort eller lang tid – utføres såingen.



Catros 6001-2 TS

RoTeC⁺-Control-labb og harv

Perfekt planting av såfrø med 400 mm labbdiameter og optimalt labbtrykk

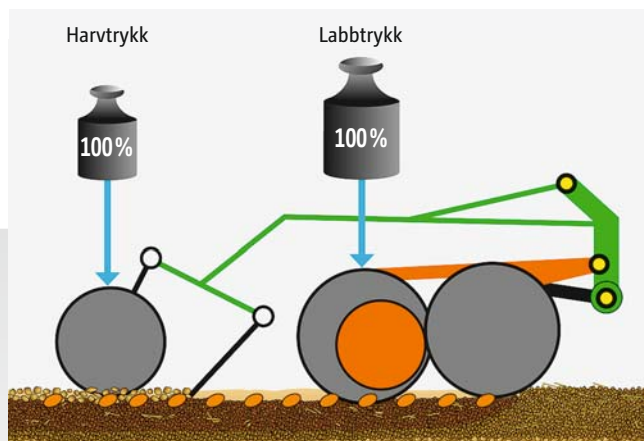
RoTeC⁺-Control-labb for svært jevn spredning av såfrø

En skåldiameter på 400 mm og et trinnløst justerbart labbtrykk på inntil 55 kg direkte på sålabben sikrer jevn spredning av såfrø mens labben beveger seg rolig, selv ved høye såhastigheter. Den nødvendige leggedybden bestemmes av dybde- og renneskiven på selve labben. Den rette sålabben sikrer perfekt dybdekontroll på lette jordsmonn og fører labben med en bredere kontaktflate. Dette har en positiv effekt, da det kan kjøres med et permanent høyere labbtrykk. Dermed føres labben roligere. Labbtrykket er nøyaktig tilpasset RoTeC⁺-Control-systemet. Det betyr at det ikke er nødvendig med dybdebegrensere, og labbens tilpasningsevne er ikke begrenset. En nøyaktig justering av RoTeC⁺-Control-labben kan utføres ved hjelp av tre ulike innstillinger. En etterfølgende trykkrull som fører labben ned i dybden, som er helt nødvendig hos andre produsenter, er ikke et krav. Fordel: totalt tilgjengelig harvtrykk er ikke fordelt mellom sålabb og trykkrull.

Alt etter maskintype er det rekkeavstander på 12,5 cm til 16,6 cm.

- ⊕ RoTeC⁺-Control-labb med Control 25 dybdeføringsrulle med 25 mm bred kontaktflate

3 Innstillinger



- ⊕ RoTeC⁺-Control-labber

kan kjøres med et labbtrykk på inntil 55 kg. Det faktiske effektive virksomme labbtrykket er til sammenligning høyere på AMAZONE, da trykket ikke fordeles på en dybdeføringsrulle og labben, men kun virker på labben.



RoTeC⁺-Control-labber og langfingerharver



Rulleharv

Langfingerharv eller rulleharv – fleksibilitet under alle forhold

Med RoTeC⁺-Control-labben utfører langfingerharven S utjevning og tildekking av såfrø ved normale eller til og med fuktige forhold. Det nødvendige harvtrykket kan etter eget ønske justeres mekanisk eller hydraulisk.

Dersom Citan brukes på tørre områder, kan en rulleharv brukes. De etterfølgende trykkrullene kan – uavhengig av sålabben – bli utsatt for inntil 35 kg trykk og sørger for bakkekontakt. I forbindelse med fuktigere forhold kan rulleharven raskt og enkelt skiftes ut med langfingerharven, som er standardutstyr.



Med gjødsel – Citan-C

Citan 12001-C og 15001-C byr på muligheten til å legge gjødsel sammen med såfrø i såraden. Derfor er såkassen todelt og kan lastes med 2/3 såfrø og 1/3 gjødsel eller en annen type såfrø. Dersom beholderen ikke trenger å deles opp, fylles hele med én type såfrø. Doseringen utføres ved hjelp av Vario-tannhjul, som kan dosere såmengder på 0,2 til 40 kg/daa.

⊕ Todelt såkasse i Citan 12001-C og 15001-C

Tilbehør

For høyere effektivitet og komfort



Citan 6000

Fylleskrue

Takket være store åpninger kan såkassen enkelt fylles direkte fra en frontlaster. Om ønskelig kan maskinen imidlertid også utstyres med en fylleskrue. Det gjelder kun Citan 6000 til 12000.

Veiesystem

Veiesystemet til Citan 6000 gjør det mulig å veie såkassen. Det utføres ingen regulering. Som tilleggsgutstyr kan det installeres en skriver i traktorkabinen, noe som letter dokumentering- og avregner arbeidet.

⊕ Veiesystem
for Citan 6000





+ Presis elektrisk dosering for Citan 6000 til 12000

Enkel innstilling via betjeningsterminal og lett måling
(alternativ: sporhjulsdriv for Citan 8000 til 15001-C)

+ Doseringssvalser for ulike typer såfrø

Utskiftbare doseringsinnsatser for optimal sidelengs fordeling

Doseringssystemet, som fås mekanisk eller fullelektronisk, sikrer en nøyaktig og jevn strøm av såfrø ved en såmengde på 0,2 til 40 kg/daa, alt etter arbeidshastighet.

Som standard leveres det tre doseringsinnsatser for ulike typer såfrø. På den måten garanteres det nøyaktig såmengde også ved høye arbeidshastigheter. Disse doseringsinn-

satsene kan raskt og enkelt skiftes ut uten bruk av verktøy, uansett om såkassen er full eller tom. Det finnes egne doseringsinnsatser til fint korn, valmue, grønngjødsel, mais, solsikker, erter og bønner.

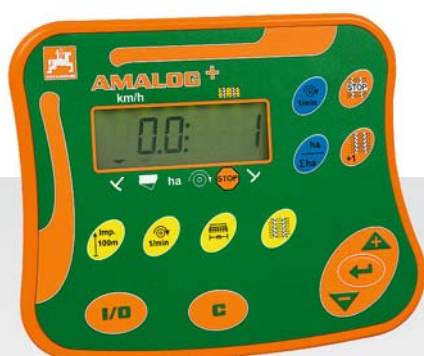
Måleutstyret, restmengdetømmingen og adgang til å skifte doseringssvalser er lett tilgjengelig på venstre side av Citan.

Betjeningsterminal AMALOG⁺, AMADRILL⁺ eller AMATRON 3

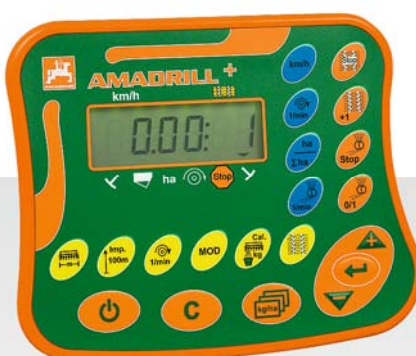
AMALOG⁺ (bare til Citan 8000 til 15001-C) utfører innstilling og overvåking av kjørespor, arealmåling, såkorn nivå og spormarkører.

Den ekstra kontrollen av viktige funksjoner utføres av betjeningsterminalen AMADRILL⁺ (bare ved Citan 6000) og AMATRON 3 (bare ved Citan 6000 til 12000). Dette omfatter arbeidsfunksjoner og funksjonsmuligheter for innstilling av maskinen, f.eks. kalibrering gjennom automatisk måling og såmengdejustering opp eller ned.

AMATRON 3 er en betjeningsterminal for såmaskiner, gjødselspredere og plantemiddelsprøyter som gjør det mulig å oppnå optimal mengdekontroll. Kjørecomputeren styrer og overvåker i tillegg markørfunksjonene. Herunder regnes også praktiske løsninger for gjørmehull og hindringer.



Betjeningsterminal AMALOG⁺



Betjeningsterminal AMADRILL⁺



Betjeningsterminal AMATRON 3

Dette mener brukerne

«Det kunne ikke blitt mer lønnsomt!»



Citan 6000: «Maksimal slagkraft for tung jord»

⊕ Dragomir Dobrosavljev og hans sønn Milorad Dobrosavljev, Serbia

I den serbiske landsbyen Mokrin driver Dragomir Dobrosavljev en jordbruksgård med 6000 daa korndyrking og 6000 daa mais, sukkerroer og solsikker. Jorden er tung med et høyt innhold av leire. «Derfor må vi kunne reagere svært slagkraftig når det er lagelig og såing er optimale, både med hensyn til vær og fuktighet i jorden», forteller jordbruker Dobrosavljev. «Derfor var vi ute etter en effektiv såmaskin.»

De har bare gode erfaringer med Citan 6000. Nå er 6000 daa bygg og hvete sådd i løpet av svært kort tid. «Sammenlignet med før er vi ikke bare blitt betydelig mer slagkraftige i forbindelse med såing, men vi har også fått mer tid til andre oppgaver», sier Dragomir Dobrosavljev fornøyd. Også til jordarbeiding benyttes AMAZONE-maskinene. Da bruker landbruker Dobrosavljev en Catros⁺ 6001-2 til stubbåkerbearbeiding og en Centaur 5001-2 til dyp jordarbeiding.

Citan 6000: «Det har vært enn lønnsom investering»

⊕ Alsai Agrarprodukte GmbH Märtensmühle | 14947 Nuthe-Urstromtal, Tyskland

⊕ Jahn GbR | 14822 Brück-Baitz, Tyskland

«Vi er vesentlig mer fleksible enn med den gamle såteknikken, har betydelig høyere dagsproduksjon og trenger bare én mann i arbeid», forteller Detlef Kauert, administrerende direktør ved Alsai Agrarprodukte GmbH Märtensmühle i den tyske byen Nuthe-Urstromtal, om sin erfaring med nye Citan 6000.

Forgjengeren Citan 6000 var en ni meter bred koblingsvogn med tre slepelabb-såmaskiner. Denne maskinen hadde en maksimal arbeids-hastighet på 7 km/t, og flyttingen fra en åkersteig til en annen krevde alltid mye ekstraarbeid, i tillegg til at det trengtes en ekstra mann ved fylling.

«Med Citan 6000 går montering og demontering samt skifte av åkersteig betydelig raskere, og fyllingen av såkassen utføres av såmas-kinføreren selv via en teleskoplaster og storsekker. Vi kan altså ikke bare så raskere, men har også mye mindre uproduktiv tid. Nå kan vi håndtere åkrer på opptil 60 dekar per time, noe som er et stort skritt fremover», forteller Detlef Kauert.

Disse fordelene bekreftes også av Hartmut Jahn fra Jahn GbR i Brück-Baitz. Dessuten ser Hartmut Jahn den store såkassen til Citan 6000, som har med en kapasitet på 2 tonn, som en kjempefordel: «Når vi f.eks. sår hybridrug ved 6 kg/daa, rekker en fylling til 300 dekar – det er helt supert!» På begge gårdene brukes Citan med såhastigheter på mellom 12 og 15 km/t.

Til tross for disse høye såhastighetene er spredningen av såfrø fortsatt eksepsjonelt god, forteller Hartmut Jahn fra Brück-Baitz. «RoTeC⁺-labbene er helt stillegående. For å oppnå svært grunn såing av rug trekkes labbtrykket helt tilbake. I tillegg sørger dybdeføringsrullene for at labbene ikke trenger for dypt ned i jorden. På den andre siden er det ikke noe problem å legge mer trykk på labbene for å så bygg, hvete og raps litt dypere.»

På begge gårdene er Citan 6000 utstyrt med en rulleharv. «Rulleharven er ideell for vårt lette jordsmonn, for den presser jorden over såfrøene en gang til», forteller Detlef Kauert. «Kombinasjonen av RoTeC⁺-labber og rulleharv har gitt svært gode spireforhold hos oss, til tross for den ekstremt tørre høsten i 2012», har Hartmut Jahn merket seg.

I sin generelle bedømmelse av Citan er brukerne enige. «Med Citan er vi garantert høy effektivitet og et optimalt såtidspunkt – og i tillegg svært nøyaktig spredning av såfrø. Det har utvilsomt vært enn lønnsom investering.»



Citan 12000: «100 til 150 dekar per time»

⊕ Carsten Steger | styremedlem og leder for åkerdyrking ved samvirket Agrargenossenschaft Kirchheilingen e.G. i Tyskland

Carsten Steger, som er styremedlem ved samvirket Agrargenossenschaft Kirchheilingen e.G. i Kirchheilingen, en by i den tyske delstaten Thüringen, forteller om en arealkapasitet på 100 til 150 dekar i timen. På den 36000 dekar store gården, der det dyrkes på alt fra løssjord til tung leirjord, har en Citan 12000 vært brukt siden 2010.

«Jo bedre forarbeid av såbeddet, desto raskere kan vi kjøre. Dessuten: Jo større åkersteiger og jo lavere såmengder, desto høyere arealkapasitet», forteller Carsten Steger. For å fylle den 5000 liter store såkassen til Citan 12000 raskes mulig brukes det i Kirchheilingen som oftest transporthenger. «Hvis alt går greit, er kassen full igjen i løpet av to minutter», sier Carsten Steger. Jordarbeiding før såing utføres separat. Etter en stubbåkerbearbeiding utføres det som oftest dyp jordarbeiding med kultivator, og rett før såing klargjøres såbedd med en 10 meter bred universalkultivator. «Ved klargjøring av såbedd må vi alltid ligge litt i forkant med arbeidet, slik at såmaskinen har nok å gjøre», forteller Carsten Steger.



Citan 12000: «Bare 0,3 l diesel og 0,8 kr i slitasjekostnader per dekar over åkeren»

⊕ Hans-Uwe Heilmann | Agrarprodukte Kitzen e.G. · 04460 Kitzen, Tyskland

«Etter tre år har vår Citan med 12 m arbeidsbredde sådd et område på 100 000 dekar. Det er ikke bare den høye ytelsen jeg er fornøyd med, men også de lave kostnadene. Traktorens lave dieselforbruk ligger på omkring 0,3 l/daa, og såmaskinens sålabber vil trolig klare 100 000 daa til.»



Citan 12001-C: «Imponerende prestasjoner»

⊕ Sjefsagronom OOO «Schazk Zolotaja Niva» W. N. Makarov (til høyre),
stedfortredende administrerende W. M. Nadeev (til venstre), Russland

«1000 til 1200 dekar per skift, over 25000 dekar per sesong – ikke noe problem med vår nye Citan 12001-C», forteller W. M. Nadeev. W. M. Nadeev er stedfortredende administrerende i den russiske landbruksvirksomheten OOO «Schazk Zolotaja Niva», som er en del av Agrotterra-gruppen. Her er det et semikontinentalt klima, og gjennomsnittlig årlig nedbørsmengde er 450 til 500 mm. I fjor dyrket virksomheten 101 620 daa vinterhvet, 81 690 daa

solsikker og 79 450 daa sommerraps.

«Citan, som vi setter inn bak en New Holland T 7050 eller John Deere 7830, byr på en lang rekke fordeler sammenlignet med andre såmaskiner», forklarer direktøren. «Vi oppnår høy såkapasitet fordi vi kan så raskt med 12 m arbeidsbredde ved 12 km/t. Enda større kapasitet oppnår vi takket være større såfrø- og gjødselbeholdere, som vi ikke trenger å fylle så ofte. I tillegg trenger vi færre transportenheter til tilførsel av såfrø og gjødsel.» En annen fordel ved Citan som nevnes av W. N. Makarov, sjefsagronomen i OOO «Schazk Zolotaja Niva», er den enkle justeringen av såmengde og leggedybde. Og: «Uavhengig av jordsmonnet stemmer den faktiske såmengdene og leggedybden svært godt overens med de forhåndsgitte verdiene. På den måten kan såingen fullføres punktlig til forhåndsbestemte tider, samtidig som kvaliteten på arbeidet er høy. Dette sikrer vår avkastning og gjør at Citan kommer bra ut i forhold til andre såmaskiner.»



Citan 12001-C: «Topp ytelse ved optimalt såtidspunkt»

⊕ Fra venstre til høyre: landbruker fra Tula-området, sjefsagronom Aleksander Tsjernikov,
direktør i forhandlervirksomheten «Agrolider» Aleksij Barysjevskij, Russland

«I 2011 anskaffet vi de fem første Citan 12000», forteller sjefsagronom Aleksander Tsjernikov fra virksomheten «Tula Wozroschdenije» OOO. «Vi hadde så god erfaring med disse maskinene at vi i 2012 bestemte oss for å kjøpe tolv nye Citan 12001-C.»

Jordene til virksomheten «Tula Wozroschdenije» OOO befinner seg i tre russiske regioner, Tula, Lipezk og Orel.

Jordsmonnet består av middels til svært leirholdig svart jord. Gjennomsnittlig nedbørsmengde er 550 til 600 mm/år. I 2012 dyrket virksomheten bl.a. 183 480 daa vinterhvet, 88 010 daa bygg, 108 020 daa raps, 14 110 daa bokhvet, 16 100 daa soya og 15 910 daa solsikke. «Ved en såhastighet på 10 til 12 km/t har vi hver Citan daglig hatt en kapasitet på om lag 1600 dekar korn eller 2000 dekar raps. I løpet av våren og høsten 2012 har vi sådd over 30 000 dekar med hver maskin», forteller Aleksander Tsjernikov. «Med disse maskinene oppnår vi suveren ytelse med såing til et optimalt tidspunkt. Ved såing av korn rekke en tankfylling til mer enn 2 til 2,5 timer, før vi igjen må fylle. Samtidig sørger RoTeC⁺-Control-labbene hele tiden for å legge såfrø i ønsket dybde. Fordelingen langs radene er også optimal. Det sikrer oss god og jevn spiring.»

Tekniske data for høykapasitetssåmaskinen Citan

Type	Citan 6000	Citan 8000	Citan 9000	Citan 12000	Citan 12001-C	Citan 15001-C
Arbeidsbredde (m)	6,00	8,00	9,00	12,00	12,00	15,00
Transportbredde (m)	3,00					
Transporthøyde (m)	3,50	3,70	3,70	3,70	3,95	3,95
Transportlengde (m)	6,70	8,70	8,70	10,20	9,00	10,50
Arbeidshastighet (km/t)	10–20					
Arealkapasitet (daa/h)	40–60	60–80	70–90	100–120	100–120	100–150
Effektkrav (kW/hk)	fra 100/136	fra 110/150	fra 130/177	fra 190/258	fra 170/231	fra 210/286
Oppdeling innhold kornkammer/ gjødselbeholder (l)	3000/–	5000/–	5000/–	5000/–	8000/– eller 5000/3000	8000/– eller 5000/3000
Traktorkobling	Trekkestang KAT III, KAT IV eller KAT V					
antall rader	36	64	72	96	72	90
Radavstand (cm)	16,6	12,5	12,5	12,5	16,6	16,6
Vekt (kg)	fra 4500	fra 6250	fra 6600	fra 7600	fra 9500	fra 10 500
Betjeningsterminal	AMADRILL ⁺ , AMATRON 3	AMALOG ⁺ , AMATRON 3			AMALOG ⁺	

Figurer, innhold og angivelser av tekniske data er bare veiledende!
Maskinillustrasjoner kan avvike fra nasjonale trafikkforskrifter.

Superkompakt foldeteknologi – alle Citan-modeller har en transportbredde på bare 3 m og lav transporthøyde.



Citan 6000



Citan 12000



Citan 15001-C



AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG

Postboks 51 · 49202 Hasbergen-Gaste · Tlf: +49 (0)5405 501-0 · Fax: +49 (0)5405 501-193

A-K maskiner AS

Dyrskueveien 10 · Postboks 128 · 2041 Kløfta · Tlf: +47 63 94 06 00 · Fax: +47 63 98 19 80

Internett: www.a-k.no · E-post: firmapost@a-k.no